



EN/ES/FR

Quickstart Guide

R Series Thermal Scope

Thank you for choosing our product. Please thoroughly go through user manual before operation and keep it well for future reference. All photos here are for reference only. and specifications are subject to the physical product.

- CONTENTS -

EN-English	1
ES-Español.....	23
FR-Français	47

- Product Overview -

Welcome to the R Series Thermal Scope.

Dive into precision with the R Series, a top-tier thermal imaging scope designed for both avid hunters and tactical professionals. Boasting a high-sensitivity thermal detector available in three different lens options (25 mm, 35 mm, 50 mm), this scope delivers sharp and detailed imagery, ensuring pinpoint accuracy across varying distances. Equipped with a rugged and durable build, the R Series withstands harsh weather conditions, featuring high shock resistance and IP67 waterproof and dustproof ratings. Its compact design does not compromise on power, offering an 8-hour battery life and HD OLED display for clarity. Whether used for outdoor hunting, law enforcement, or personal security, the R Series is your reliable partner for challenging environments.

- FCC Warning -

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

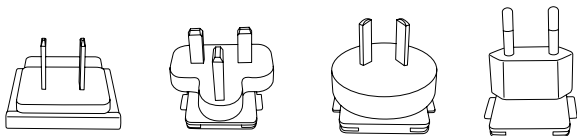
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful

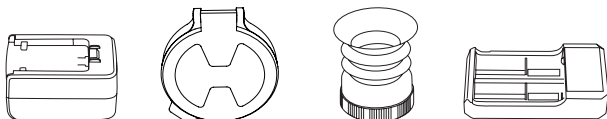
interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The rating information is located at the bottom of the unit.

- List of Parts -



Plug of American, British, Australian, European standard

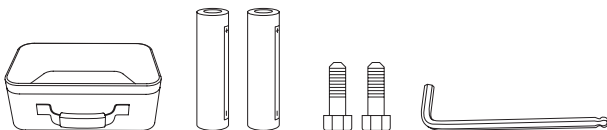


5V2A adapter

Lens cover

Eye mask

Charger

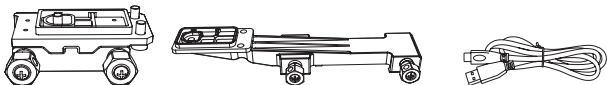


Carrying case

18650 Battery

screw

Hex wrench

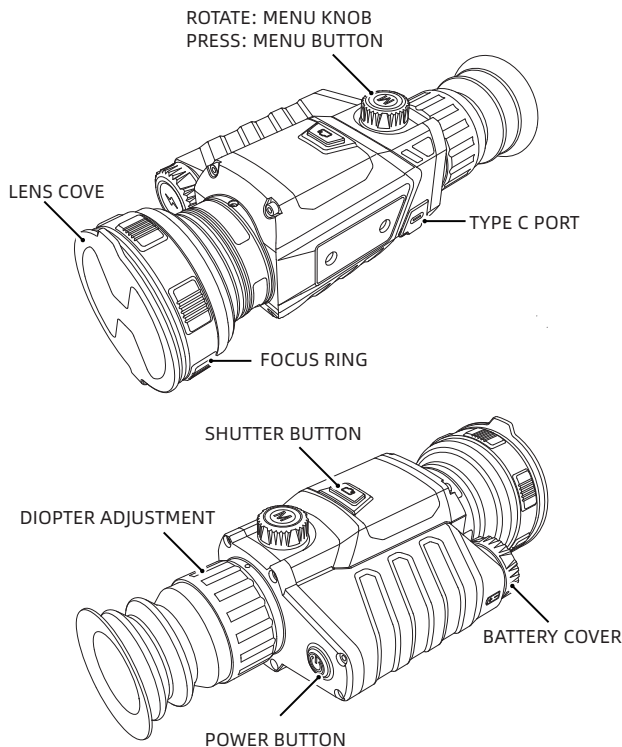


Two sight bases

Type-C cable

- Product Components -

This Guide is applicable to many models of this series, and only one model is shown in the figure.



- Quickstart Instructions -

Buttons	Current device status	Short press	Long press
Power on/off button	Power on (any interface)	Compensation	Display off/ Power off
	Power off	/	Power on
	Display off	Display on	Display on
	Power on (Video recording)	Compensation	Save the video and power off
Menu knob	Power on and the menu is not called out	Zoom in/out	Quick zoom in/out
	Power on and the menu is called out	Menu switch	Quick menu switch
Menu button	Power on and the menu is not called out	Shortcut menu	Main menu
	Power on and the menu is called out	Select and confirm	Return to the previous menu without saving
Shutter button	Power on and the menu is not called out	Photo	Video
	Video recording	Photo	End video recording
	Power on and the menu is called out	/	/

[BUTTON DESCRIPTION]

1. POWER BUTTON

POWER ON:

Long press the Power button until the boot screen appears in the eyepiece, then the infrared sight is turned on successfully.

POWER OFF:

- a. Manual power-off: Long-press the Power button to display the shutdown progress bar until the progress bar is completed and the shutdown is successful.
- b. Automatic power-off: If there is no button operation within the set automatic shutdown time, it will power off.

2. DISPLAY OFF:

Long-press the Power button to display the shutdown progress bar. Before the progress bar is completed, release the Power button to cancel the shutdown and enter the Display off mode.

3. DISPLAY ON:

In Display on mode, press any button to wake up the screen.

4. MENU KNOB:

ZOOM-IN:

When it is turned on and the menu is not called out

under rough ranging, rotate the zoom knob clockwise to zoom in the image to the maximum.

ZOOM-OUT:

When it is turned on and the menu is not called out under rough ranging, rotate the zoom knob anticlockwise to zoom out the image to the minimum.

MOVE THE MENU:

When it is turned on and the menu is called up, rotate the menu knob clockwise to move the menu or options down/left; rotate the menu knob anticlockwise to move the menu or options up/right.

5. MENU BUTTON**SHORTCUT MENU:**

When it is turned on and the menu is not called up, short-press the Menu key to pop-up the shortcut menu.

MAIN MENU:

When the menu is not called up, long-press the Menu button to pop-up the main menu.

OK AND BACK/EXIT:

When it is turned on and the menu is called up, short-press the Menu button to confirm the current option and back to the previous menu at the same time. Long-press the Menu button to return or exit the menu without saving the current setting.

6. SHUTTER BUTTON

PHOTO:

When it is turned on and the menu is not called up, short-press the Shutter button to take a photo and freeze it for 300ms to restore the real-time screen.

VIDEO:

When it is turned on and the menu is not called up, long-press the Shutter button to start recording, and long-press it again to finish the recording.

Short-press the Shutter button to take a photo and freeze it for 300ms to restore the real-time screen.

[FUNCTION DESCRIPTION]

1. SHORTCUT MENU

- PIP: 2X amplification within 256px×192px. There are three positions to choose from: upper left, upper middle and upper right.
- Screen brightness: The screen brightness can be adjusted from level 1 to 10.
- Hotspot tracking: A cursor displays and at this time, and the center of the cursor appears at the point with the largest AD value in the screen.
- Super power saving: When the super power saving mode is enabled, the ARM switches to the low power mode; the OLED brightness is fixed at 20%, which

cannot be adjusted, and WIFI cannot be turned on. If the current WIFI has been already turned on, turn off the WIFI. The transmitting record function cannot be turned on, and if it is in the transmitting record mode, please turn off it.

- Rough ranging: The position of the lower horizontal line remains unchanged, and the upper horizontal line can be moved. The minimum distance between the two horizontal lines is 6px, and the upper horizontal line shall not exceed the UI prompt position.
- Zero calibration distance: You can quickly select the zero calibration settings saved for different zero calibration distances (50m/100m/200m/300m/500m).

2. MAIN MENU

- Pseudo color mode: Pseudo color mode can be set in White hot/Black hot/Adjustable red hot/Iron red/Blue hot/Green hot.
- Brightness: The detector brightness can be adjusted from level 1 to 10.
- Contrast: The detector contrast can be adjusted from level 1 to 10.
- Personal settings of zero calibration: 10 sets personal

setting parameters can be saved, including the zero calibration distance, zero calibration position, reticle type, reticle color and reticle brightness.

- Reticle type: There are ten reticle types to be selected.
- Reticle color: The reticle colors can be Black/White/Yellow/Green/Blue/Red.
- Reticle brightness: The reticle brightness can be adjusted from level 1 to 10.
- WiFi: WIFI switch. When the mobile client and the device are connected, real-time videos can be transmitted to the mobile phone, the device can be operated through the APP and the photos/videos of the device can be accessed, and photo/video play, sharing, deletion, etc. can be performed. Each device has independent MAC address.
- Record mode: There are three modes to be selected: Single shot/Shooting while transmitting/Transmitting record.
- Watermark Settings: Options can be made from Off/Date only/Time only/Time and date.
- Auto sleep: Auto sleep time can be set at 5/10/15min. If no operation is made within the set time, the camera will enter the sleep mode.
- Automatic power off: Automatic power off time

can be set at 15/30/60min. If no operation is made within the set time, a countdown to power off will appear and the camera will be powered off when the countdown is over.

- Power indicator: A switch to control indicator at the power supply port.
- Time format: The time format can be 12H/24H.
- Date format: The date format can be YYYY-MM-DD/MM-DD-YYYY/DD-MM-YYYY.
- Time settings: Enter the time adjusting interface and rotate the Menu knob to move among the options. Press the Menu button to enter the next adjustment item and at this time, rotate the Menu knob to adjust the specific time.
- Language settings: Language can be selected in English/Russian/German/French/Chinese/Spanish/Italian/Japanese/Korean.
- Memory card formatting: Memory card formatting can be selected. Select "Yes" to format the memory card and select "No" to cancel the operation.
- Restore default: Users can choose whether to restore the default value. Select 'Yes' to restore all parameters to factory settings; select 'No' to cancel the operation.

- About: You can view the current APP, ARM, MCU, FPGA version and MAC address of the equipment.
- External ranging (cursor): The external ranging cursor switch can be controlled.
- Remote control: When Remote control is on, it will search and connect the Bluetooth remote control. After the connection is successful, you can use the Bluetooth remote control to control all functions of the keys on the sight (except the long press function).
- Ranging calibration: The default image magnification factor is 1X when entering the ranging coordinates adjustment interface. The X-axis/Y-axis can be adjusted by rotating the Menu knob or the Zoom knob.

- UI icon description -

Icon	Meaning	Icon	Meaning
	Photo taking successfully		Video recording while shooting
	Video recording successfully		Memory card full
	Photo taking failure		Memory card is to be full
	Video recording failure		Super power saving mode
	WIFI		External power
	Bluetooth		Battery low
	Do not take photos		Low capacity
	Do not record videos		Medium low capacity
	No record mode		Medium capacity
	Do not adjust the screen brightness		Medium high capacity
	Do not turn on WIFI		High capacity
	Do not turn on serial port mode		Serial port mode
	Take photos while shooting		USB flash disk

- Specifications -

Product model	R25-384	R35-640	R50-640
Sensor			
Type	Uncooled VOx Infrared Detector, 8 to 14 μm		
Resolution	384×288@12μm	640×480@12μm	
NETD	30mK		
Frame rate	50 Hz		
Lens			
Objective lens	25mm, F1.0	35mm, F1.0	50mm, F1.0
Field of view	10.44°×7.87°	12.38°×9.38°	8.73°×6.60°
FOV m @100m	18×14	22×16	15×12
Magnification	2.4x~9.6x	2.0x~16x	2.8x~22.4x
Detection range	1300m/ 1400yd	1800m/ 1950yd	2600m/ 2800yd
Display			
Display type	0.39" AMOLED 1024×768		
Color palettes	White Hot, Black Hot, Red Hot, Green Hot, Iron Red, Blue Hot		
Eyepiece	Exit pupil distance 48 mm; Diopter ± 4; Zoom: 14x		
Hardware			
WIFI	2.4G		
Interface	USB Type-C		

System			
Recording function	Photo/Video		
Memory capacity	32GB		
Power			
Battery type	Single, replaceable 18650 battery		
Operating time	8 hours		
Environmental			
Operating temp.	-30 °C to 50 °C/ -22°F to +122°F		
Shock	800 G at 1 ms half sine pulse (as per IEC60068-2-27)		
Encapsulation	IP67		
Physical			
Weight(g/ oz)	540/ 19.05		590/ 20.81
Size(mm/ in)	202×88×66/ 7.95×3.46×2.60	208×88×66/ 8.19×3.46×2.60	219×88×66/ 8.62×3.46×2.60
Standard	Device, Two sight bases, Type-C cable, 5V2A adapter (US, Britain, Australia and Europe), 18650 battery ×2, Battery charger, Lens cover, Eye mask, Quick start guide, Warranty card, hex wrench, screw×2		
Optional	18650 battery, Dovetail guide, Bluetooth remote control, Laser rangefinder		

- Precautions -



DANGER

- 1) Please charge the battery with the method described in this Guide and follow the charging procedure and precautions. Improper battery charging will cause heating, damage and even physical injury.
- 2) Do not try to open or disassemble the battery at any time. Once the battery leaks and the spill enters the human eye, wash the eyes with clean water immediately and take medical care.



WARNING

- 1) When using the equipment, please try to keep it stable and avoid violent shaking.
- 2) Do not use or store the equipment in an environment that exceeds the allowable operating temperature or storage temperature.
- 3) Do not directly aim the equipment at high-intensity thermal radiation sources, such as the sun, lasers, spot welding machines, etc.
- 4) Do not plug the holes on the equipment .
- 5) Do not knock, throw or vibrate instruments and accessories to avoid damage.

- 6) Do not disassemble the machine by yourself, which may cause equipment damage and loss of warranty rights.
- 7) Do not use soluble or similar liquids on equipment and cables, which may cause damage to the equipment.
- 8) Please do not use the equipment in an environment that exceeds the operating temperature of the equipment, which may cause damage to the equipment.
- 9) Please observe the following measures when wiping this device:
 - Non-optical surface: Use clean and soft cloth to wipe the non-optical surface of the thermographic camera.
 - Optical surface: When using the thermographic camera, please avoid polluting the optical surface of the lens, especially avoid touching the lens with your hands, because the sweat on your hands will leave traces on the lens glass and may corrode the optical coating on the glass surface. When the surface of the optical lens is polluted, use special lens paper to wipe it carefully.

- 10) Do not place the battery in a high temperature or near a high-temperature object.
- 11) Do not short circuit the positive and negative poles of the battery.
- 12) Do not expose the battery to moisture or water.

**NOTES:**

- 1) Do not expose the equipment to dust or moisture. Avoid water splashing to the equipment when being used in an environment with water. Cover the lens when not using the camera.
- 2) Please put the camera and all accessories in the special packaging box when not using it.

- Troubleshooting -

1. Device fails to start.

Solution: Replace the cell or connect the adapter for charging.

2. The device cannot take photos/record.

Solution: the internal storage space of the device is full, format the memory card.

3. The device display time does not match the actual time display.

Solution: Reset the time and date of the device in the menu.

4. Screen goes out during use.

Solution: Short-press any button to wake up the hibernation and light up the screen.

5. The image of the device is blurred during use.

Solution: turn the lens to focus manually until the display is clear.

- Storage and Transport -

The following is the correct storage and transportation of the product. To prevent danger, property loss, etc., please read the manual carefully before using the device. Strictly observe it, and keep the instruction properly after reading it.

Storage:

1. The packaged product shall be stored in a well-ventilated, clean, condensate-free and corrosive gas-free room with temperature of $-30^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$ and relative humidity not exceeding 95%.
2. Please take it out and charge it once every 3 months.

Transport:

During transport, it shall be protected against rain, water flooding and falling, without severe vibration and impact. It shall be handled with care and throwing is strictly prohibited.

- After-Sales Support -

Thank you for choosing the R Series. We are committed to providing you with high-quality products and excellent customer service. This product comes with a 5-year warranty that covers defects in materials and workmanship under normal use.

Should you need assistance with your product or have any warranty claims, please contact us directly. Our dedicated support team is here to help you:

Contact Information

Email: sumingyang18@gmail.com

Address: 117 Port, Irvine, CA 92618

For more details on our warranty and support services, please visit our website or contact our customer service team directly. Your satisfaction and product experience are our top priorities, and we are here to ensure that your needs are met promptly and efficiently.

- Descripción general del producto -

Gracias por utilizar el visor térmico de la serie R

La serie R se trata de un visor de imágenes térmicas de alta precisión y de primera categoría diseñado tanto para cazadores ávidos como para profesionales tácticos. Equipado con un detector térmico de alta sensibilidad, que está disponible en tres opciones de lentes diferentes: 25 mm, 35 mm y 50 mm, este visor ofrece imágenes nítidas y detalladas y garantiza una precisión exacta para distancias variables. Con una estructura resistente y duradera, la serie R soporta condiciones climáticas adversas, con una alta resistencia a los golpes y una clasificación IP67 a saber, estanco al polvo y al agua. Su diseño compacto no compromete la potencia, sino ofrece una larga duración de la batería de hasta 8 horas y una pantalla OLED HD para mejorar la claridad. Ya sea utilizada para la caza al aire libre, la aplicación de la ley o la seguridad personal, la serie R es su compañero confiable en cualquier entorno desafiante.

- FCC Warning -

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

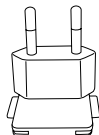
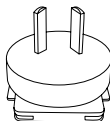
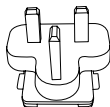
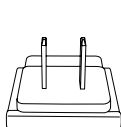
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful

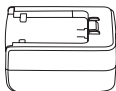
interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The rating information is located at the bottom of the unit.

- Lista de Contenidos -



de enchufe estadounidense, británico, australiano y europeo



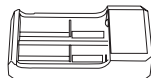
Adaptador
5V2A



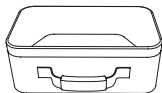
Tapa de lente



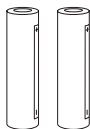
Objetivo



Cargador



Bolsa de transporte



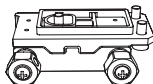
Batería 18650



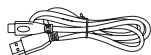
Tornillo



Llave allen



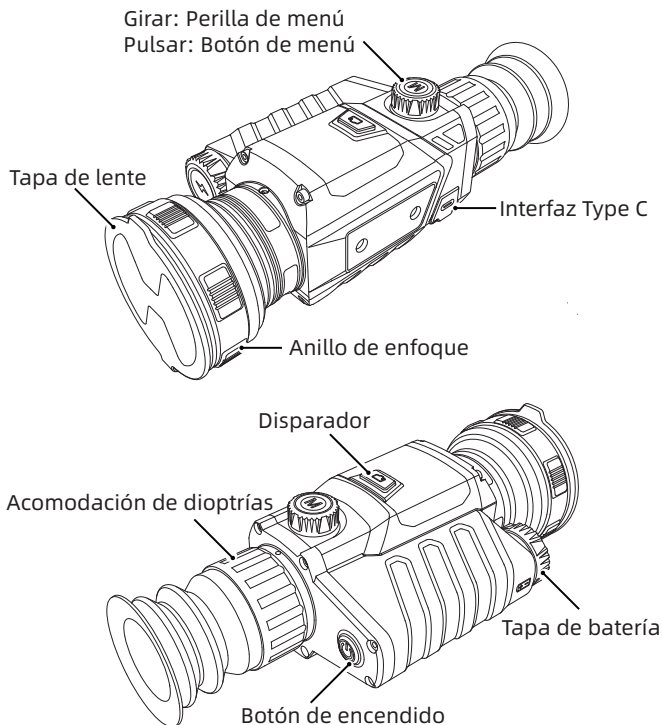
Dos bases de mira



Cable tipo - C

- Descripción de los Componentes del Producto -

Este manual es aplicable a muchos modelos de esta serie, y la ilustración es solo uno de ellos.



- Instrucciones de Inicio Rápido -

Botón	Estado actual del dispositivo	Pulsar brevemente	Mantener pulsado
Botón de encendido y apagado	Encendido (cualquier interfaz)	Compensación	Display off/Apagar
	Apagado	/	Encender
	Display off	Display on	Display on
	Encendido (grabando)	Compensación	Guardar el vídeo y apagar el dispositivo
Perilla de menú	Encendido y el menú no está mostrado	Ampliar/reducir	Ampliar/reducir rápidamente
	Encendido y el menú está mostrado	Cambiar de menú	Cambiar rápidamente de menú
Botón de menú	Encendido y el menú no está mostrado	Menú de acceso directo	Menú principal
	Encendido y el menú está mostrado	Seleccionar y confirmar	Volver al menú anterior sin guardar
Disparador	Encendido y el menú no está mostrado	Tomar fotos	Grabar vídeos
	Grabación en curso	Tomar fotos	Finalizar grabación
	Encendido y el menú está mostrado	/	/

[Descripción de botones]

1. Botón de encendido

Encendido:

Mantenga pulsado el botón de encendido hasta que aparezca la imagen de inicio en el ocular, y el visor térmico infrarrojo se enciende con éxito.

Apagado:

- a. Apagado manual: Mantenga pulsado el botón de encendido para mostrar la barra de progreso de apagado, que continúa hasta que se complete la barra de progreso y el apagado se realiza correctamente.
- b. Apagado automático: Si no se opera con ningún botón dentro del tiempo de apagado automático configurado, se apagará automáticamente.

2. Display off:

Mantenga pulsado el botón de encendido para mostrar la barra de progreso de apagado. Antes de que se complete la barra de progreso, suelte el botón de encendido para cancelar el apagado y acceder al modo de Display off.

3. Display on:

En el modo Display off, pulse cualquier botón para activar la pantalla.

4. Perilla de menú

Ampliar:

Cuando el dispositivo está encendido, el menú y la medición de la distancia aproximada no están mostrados en la pantalla, gire la perilla del zoom en el sentido de las agujas del reloj y la imagen de la pantalla se ampliará y se detendrá cuando el zoom alcance el valor máximo.

Reducir:

cuando el dispositivo está encendido y el menú y la medición de distancia aproximada no están mostrados en la pantalla, gire la perilla de zoom en el sentido contrario a las agujas del reloj y la imagen de la pantalla se reducirá y se detendrá cuando el zoom alcance el valor mínimo.

Movimiento del menú:

Cuando el dispositivo está encendido y el menú está mostrado, gire la perilla del menú en el sentido de las agujas del reloj para mover el menú o la opción hacia abajo o hacia la izquierda; Gire la perilla del menú en el sentido contrario a las agujas del reloj para mover el menú o la opción hacia arriba o hacia la derecha.

5. Botón de menú

Menú de acceso directo:

cuando el dispositivo está encendido y el menú no está mostrado, pulse brevemente el botón de menú para mostrar las opciones del menú de acceso directo.

Menú principal:

Cuando el dispositivo está encendido y el menú no está mostrado, mantenga pulsado el botón de menú para mostrar las opciones del menú principal.

Confirmar y volver/salir:

Cuando el dispositivo está encendido y el menú está mostrado, pulse brevemente el botón de menú para confirmar la opción actual y volver al menú anterior al mismo tiempo. Mantenga pulsado el botón de menú para volver o salir del menú sin guardar la configuración actual.

6. Botón de disparador

Tomar fotos: Cuando el dispositivo está encendido y el menú no está mostrado, pulse brevemente el botón de disparador para tomar una foto y la pantalla se restablecerá a la pantalla en tiempo real después de 300ms.

Grabación de vídeo:

Cuando el dispositivo está encendido y el menú no está

mostrado, mantenga pulsado el botón de disparador para comenzar a grabar y manténgalo pulsado nuevamente para finalizar la grabación.

Durante el proceso de grabación, pulse brevemente el botón de disparador para tomar una foto y la pantalla se restablecerá a la pantalla en tiempo real después de 300ms.

[Descripción de funciones]

1. Menú de acceso directo

Imagen en imagen:

Aumento 2X en el rango de 256px × 192px, con tres posiciones para elegir: arriba a la izquierda, arriba al centro y arriba a la derecha.

Brillo de pantalla:

Nivel de brillo de pantalla ajustable, 1-10 niveles ajustables.

Seguimiento de objetivo de alta temperatura:

Cuando se enciende, se muestra un cursor y el punto central del cursor aparece en el punto con el valor AD más grande en toda la pantalla.

Súper ahorro de energía:

El ARM cambia al modo de bajo consumo de energía después de activarlo, el brillo OLED se fija en 20%, y no se puede ajustar, el WIFI no se puede activar, si el WIFI

actual ya está activado, desactive el WIFI. La función de grabación de disparos no se puede activar. Si actualmente se encuentra en el modo de grabación de disparos, se le pedirá que lo desactive.

Medición de distancia aproximada:

La posición de la línea horizontal inferior permanece sin cambios, la línea horizontal superior se puede mover, la distancia mínima entre las dos líneas horizontales es de 6 px y la línea horizontal superior no puede exceder la posición indicada del UI.

Distancia de puesta a cero:

Se pueden seleccionar rápidamente las configuraciones de puesta a cero guardadas por diferentes distancias de puesta a cero, las distancias opcionales son 50m/100m/200m/300m/500m.

2. Menú principal

Modo de pseudo-color:

Se pueden configurar seis modos de pseudo-color: caliente blanco/caliente negro/caliente rojo ajustable/rojo hierro/caliente azul/caliente verde.

Brillo:

Brillo del detector ajustable, 1-10 niveles ajustables.

Contraste:

Contraste del detector ajustable, 1-10 niveles ajustables.

Configuración personal de puesta a cero:

se pueden guardar 10 grupos de parámetros de configuración personal de puesta a cero, incluida la distancia de puesta a cero, la posición de puesta a cero, el tipo de retícula, el color de la retícula y el brillo de la retícula.

Tipo de retícula:

Hay diez tipos de retícula para elegir.

Color de retícula:

se puede elegir entre negro, blanco, amarillo, verde, azul y rojo.

Brillo de retícula:

Brillo de retícula ajustable, ajustable de 1 a 10 niveles.

WiFi:

Interrupción WIFI, cuando el teléfono móvil y el dispositivo están conectados, el vídeo se puede transmitir en tiempo real al teléfono móvil, el dispositivo se puede operar a través de la aplicación, se puede acceder a las fotos/vídeos del dispositivo, y se pueden reproducir, compartir, borrar, etc. fotos/vídeos. Cada dispositivo tiene una dirección MAC independiente.

Modo de grabación:

Después de activarlo, se puede elegir entre disparo único/foto de disparo/grabación de disparo.

Configuración de marca de agua:

Después de activarlo, se puede seleccionar entre desactivar/solo fecha/solo hora/fecha y hora.

Reposo automático:

El tiempo de reposo automático se puede configurar en 5/10/15 minutos. Si no se realiza ninguna operación dentro del tiempo establecido, entrará en estado de reposo.

Apagado automático:

El tiempo de apagado automático se puede configurar en 15/30/60 minutos. Si no se realiza ninguna operación con ningún botón dentro del tiempo establecido, entrará la cuenta regresiva de apagado y se apagará después de la cuenta regresiva.

Luz indicadora de alimentación:

El interruptor que controla la luz indicadora del puerto de alimentación.

Formato de hora:

Se puede seleccionar entre 12H/24H.

Formato de fecha:

Se puede seleccionar entre AAAA-MM-DD/MM-DD-AAAA/DD-MM-AAAA.

Configuración de tiempo:

Acceda a la interfaz de ajuste de tiempo, gire la perilla

de menú para moverse entre varias opciones, pulse el botón de menú para acceder al siguiente estado de ajuste y luego gire la perilla de menú para moverse entre valores de tiempo específicos.

Configuración de idioma:

Se puede elegir entre nueve idiomas: inglés/ruso/alemán/francés/chino/español/italiano/japonés/coreano.

Formato de tarjeta de memoria:

Se puede elegir formatear la tarjeta de memoria, seleccione 'Sí' para formatear la tarjeta de memoria, seleccione 'No' para cancelar la operación.

Restaurar valor predeterminado:

Puede elegir si desea restaurar o no el valor predeterminado. Si selecciona "Sí", todos los parámetros se restaurarán a la configuración de fábrica. Si selecciona "No", la operación se cancelará.

Sobre el dispositivo:

Se puede ver los números de versión de las aplicaciones, ARM, MCU, FPGA y la dirección MAC en el dispositivo actual.

Medición de distancia externa (cursor):

El interruptor que puede controlar el cursor de medición de distancia externa.

Control remoto:

Después de activarlo, buscará y se conectará al control remoto Bluetooth. Después de que la conexión sea exitosa, puede usar el control remoto Bluetooth para controlar todas las funciones de los botones del visor térmico (excepto la función que requiere una pulsación larga).

Calibración de la medición de distancia:

Al acceder a la interfaz de ajuste de la posición de coordenadas de la medición de distancia, la ampliación de la pantalla es de 1X de forma predeterminada, gire la perilla de menú o la perilla de zoom para ajustar la abscisa/ordenada.

- Descripción de los iconos del UI -

Icono	Significado del icono	Icono	Significado del icono
	Foto tomada con éxito		Grabar vídeo durante el disparo
	Vídeo grabado con éxito		Tarjeta llena
	Toma de foto fallida		Tarjeta casi llena
	Grabación fallida		Modo súper ahorro de energía
	WIFI		Fuente de alimentación externa
	Bluetooth		Nivel de batería insuficiente
	Prohibido tomar fotos		Nivel de batería bajo
	Prohibido grabar vídeos		Nivel de batería medio-bajo
	Modo de prohibición de grabación		Nivel de batería medio
	Prohibido ajustar el brillo de la pantalla		Nivel de batería medio-alto
	Prohibido activar WIFI		Nivel de batería alto
	Prohibido abrir el puerto serial		Modo del puerto serial
	Tomar fotos durante el disparo		Icono de disco U

- Especificaciones -

Modelo	R25-384	R35-640	R50-640
Sensor			
Tipo	Detector de infrarrojos de VOx no refrigerado, 8 a 14 μm		
Resolución	384×288@12μm	640×480@12μm	
NETD	30mK		
Frecuencia de cuadro	50 Hz		
Lente			
Lente de objetivo	25mm, F1.0	35mm, F1.0	50mm, F1.0
Campo de visión	10.44°×7.87°	12.38°×9.38°	8.73°×6.60°
FOV m @100m	18×14	22×16	15×12
Magnificación	2.4x~9.6x	2.0x~16x	2.8x~22.4x
Rango de detección	1300m/ 1400yd	1800m/ 1950yd	2600m/ 2800yd
Pantalla			
Tipo de pantalla	0.39" AMOLED 1024×768		
Paletas de color	Blanco caliente, negro caliente, rojo caliente, verde caliente, rojo de hierro, azul caliente		
Ocular	Distancia de la pupila de salida: 48 mm. Dioptría: ± 4. Zoom: 14x		
Hardware			
WIFI	2.4G		
Interfaz	USB Tipo C		

Sistema			
Función de grabación	Foto/Video		
Capacidad de memoria	32GB		
Fuente de alimentación			
Tipo de batería	Celda única y reemplazable 18650		
Tiempo de funcionamiento	8 horas		
Entorno de funcionamiento			
Temperatura de funcionamiento	-30 °C a 50 °C / -22°F a +122°F		
Golpes	800 G a pulso de medio seno de 1 ms (según la norma IEC 60068-2-27)		
Encapsulación	IP67		
Propiedades físicas			
Peso (g/oz)	540/ 19.05		590/ 20.81
Tamaño (mm / pulgadas)	202×88×66/ 7.95×3.46×2.60	208×88×66/ 8.19×3.46×2.60	219×88×66/ 8.62×3.46×2.60
Configuración estándar	Dispositivo, Dos bases de mira, cable tipo C, adaptador 5V2A (EE.UU., Gran Bretaña, Australia y Europa), batería 18650 ×2, cargador de batería, cubierta de lente, protector ocular, guía de inicio rápido, tarjeta de garantía, Llave allen, Tornillo ×2		
Configuración opcional	Batería 18650, cola de milano, control remoto Bluetooth, telémetro láser		

- Precauciones -



Peligros

- 1) Cargue la batería de acuerdo con el método descrito en este manual y siga los pasos y precauciones de carga. Una carga incorrecta puede hacer que la batería se caliente, se dañe o incluso cause lesiones a las personas.
- 2) No intente abrir o desmontar la batería en ningún momento. En caso de que una fuga de batería provoque la entrada de líquido en sus ojos, debe lavárselos con agua y recibir atención médica inmediatamente.



Advertencias

- 1) Cuando utilice el dispositivo, intente mantenerlo lo más estable posible, evite sacudidas violentas.
- 2) No utilice ni almacene el dispositivo en un entorno que exceda la temperatura de funcionamiento o de almacenamiento permitida del dispositivo.
- 3) No apunte directamente a fuentes de radiación térmica de alta intensidad con el dispositivo, como el sol, láseres, soldadoras por puntos, etc.
- 4) No atasque los orificios del dispositivo.
- 5) No golpee, arroje ni agite el dispositivo y accesorios

para evitar daños.

- 6) No desmonte el dispositivo por su cuenta, esto puede causar daños al dispositivo y hacer que pierda los derechos de garantía.
- 7) No utilice líquidos solubles o similares para el dispositivo y cables, que pueden causar daños al dispositivo.
- 8) No utilice el dispositivo en un entorno que exceda la temperatura de funcionamiento del dispositivo, lo que puede causarle daños.
- 9) Siga estas medidas cuando limpie el dispositivo:
 - Superficie no óptica: Use un paño limpio y suave para limpiar la superficie no óptica del dispositivo de visión térmica cuando sea necesario.
 - Superficie óptica: Cuando utilice el dispositivo de visión térmica, evite ensuciar la superficie óptica de la lente, especialmente evite tocar la lente con las manos, ya que el sudor de las manos dejará marcas en el cristal de la lente y puede corroer la capa de revestimiento óptico del cristal. Cuando la superficie de la lente óptica esté contaminada, límpiela cuidadosamente con un papel para lentes

profesional.

- 10) No coloque la batería en un entorno de alta temperatura o cerca de un objeto de alta temperatura.
- 11) No cortocircuite los polos positivo y negativo de la batería.
- 12) No coloque la batería en un entorno húmedo o en el agua.



Atención

- 1) No exponga el dispositivo en un entorno húmedo o con polvo. Si lo utilice en un entorno con presencia de agua, evite que el dispositivo reciba salpicaduras de agua. Cubra la lente cuando el dispositivo no esté en uso.
- 2) Cuando el dispositivo no esté en uso, coloque el dispositivo y todos los accesorios en una caja de embalaje especial.
- 3) Si el ocular se usa durante mucho tiempo, su contraste se reducirá y la pantalla se volverá blanca. Se puede cambiar a la pantalla LCD y luego volver a cambiar a la pantalla de ocular después de un período de tiempo.

- Guía de Solución de Problemas Comunes -

1. El dispositivo no se puede encender

Solución: Reemplace la batería o conecte un adaptador para la alimentación.

2. El dispositivo no puede tomar fotos/grabar vídeos

Solución: La memoria interna del dispositivo está llena y es necesario formatear la tarjeta de memoria o desconectar el dispositivo del ordenador.

3. La hora mostrada en el dispositivo no coincide con la hora real.

Solución: Restablezca la hora y la fecha del dispositivo en el menú.

4. La pantalla se apaga durante el uso

Solución: Pulse brevemente cualquier botón para desactivar el reposo e iluminar la pantalla.

5. Imágenes borrosas del dispositivo durante su uso

Solución: Gire el objetivo para enfocar manualmente hasta que la imagen sea nítida.

- Almacenamiento y transporte -

Almacenamiento:

1. El entorno de almacenamiento del producto envasado es un lugar interior limpio y bien ventilado con una temperatura de almacenamiento de -45°C a 70°C y una humedad de funcionamiento y de almacenamiento del 10% al 95% (sin condensación), sin condensación ni gases corrosivos.
2. Por favor, sáquelo y cárguelo una vez cada 3 meses.

Transporte:

En la circulación del transporte se debe evitar la lluvia, el agua, el estar boca abajo, no tener vibraciones ni golpes violentos, manipular con cuidado y de forma suave, no arrojar ni dejar caer.

- Soporte postventa -

¡Gracias por comprar la serie R! Nos comprometemos a ofrecerle a usted productos de alta calidad y un excelente servicio al cliente. Este producto cuenta con una garantía de 5 años que cubre defectos de materiales y fabricación bajo un uso normal.

Si necesita cualquier ayuda relacionada con el producto o tiene algún reclamo de garantía, por favor contáctenos directamente. Nuestro equipo de soporte dedicado está aquí para ayudarle:

Información de contacto

Correo electrónico: sumingyang18@gmail.com

Dirección: 117 Port, Irvine, CA 92618

Para obtener más detalles sobre nuestra garantía y servicios de soporte, visite nuestro sitio web o contacte a nuestro equipo de servicio al cliente directamente. Su satisfacción y experiencia del producto son nuestras principales prioridades, y estamos aquí para asegurarnos de que sus necesidades sean atendidas de manera rápida y eficiente.

- Aperçu du produit -

Bienvenue au monoculaire à imagerie thermique de la série R. La série R vous permet de prolonger la précision, la monoculaire à imagerie thermique haut de gamme est conçue à la fois pour les chasseurs passionnés et les professionnels de la tactique. Cette monoculaire est équipée d'un détecteur thermique haute sensibilité disponible en trois options d'objectif différentes (25 mm, 35 mm, 50 mm), elle offre des images nettes et détaillées, assurant une précision extrême sur différentes distances. Avec une structure robuste et durable, la série R résiste aux conditions météorologiques difficiles, grâce à sa grande résistance aux chocs et à son étanchéité à l'eau et à la poussière IP67. Son conception compacte ne fait aucun compromis sur la puissance, offrant une autonomie de 8 heures et un écran OLED HD pour plus de clarté. Qu'elle soit utilisée pour la chasse en plein air, le maintien de l'ordre ou la sécurité personnelle, la série R est votre partenaire fiable pour les conditions difficiles.

- FCC Warning -

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

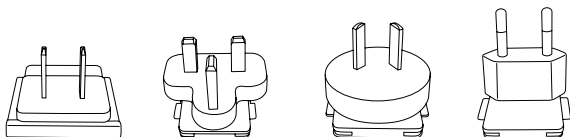
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful

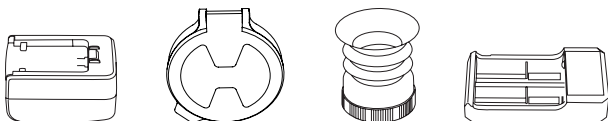
interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The rating information is located at the bottom of the unit.

- Liste des articles -



fiche adaptable aux normes américaine, anglaise,
australienne et européenne

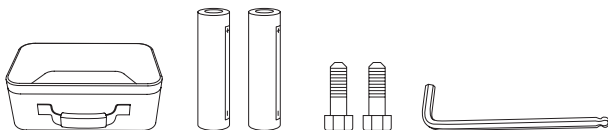


Adaptateur de
5V2A

Couvercle
de l'objectif

Blindage
de l'œil

Chargeur électrique



Sac portable

Batterie 18650

vis

Clé allen

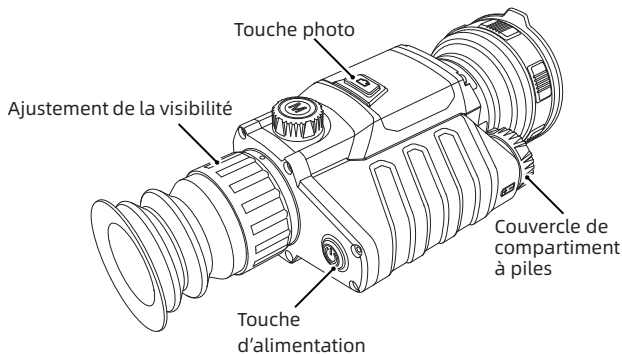
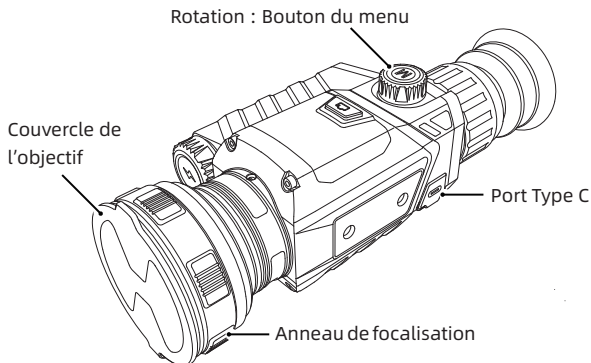


Deux bases de visée

Câble type - C

- Présentation des composants -

Ce manuel est adaptable aux plusieurs types d'appareil de la série, les illustrations ne concernent qu'un des types.



- Description de l'exploitation rapide -

Touches	État actuel de l'appareil	Appui court	Appui long
Touche de démarrage et d'arrêt	Démarrage (interface quelconque)	Compensation	Display off/Arrêt
	Arrêt	/	Démarrage
	Display off	Display on	Display on
	Démarrage (Enregistrement vidéo en cours)	Compensation	Enregistrer la vidéo et arrêt
Bouton du menu	Démarrage et menu appelé	Agrandissement/ réduction de l' image	Agrandissement/ réduction rapide de l' image
	Démarrage et menu appelé	Changement de menu	Changement rapide de menu
Touche de menu	Démarrage et menu non appelé	Menu de raccourci	Menu principal
	Démarrage et menu appelé	Sélectionner et valider	Retour au menu précédent sans enregistrer
Touche photo	Démarrage et menu non appelé	Photographie	Enregistrement vidéo
	Enregistrement vidéo en cours	Photographie	Fin de l' enregistrement vidéo
	Démarrage et menu appelé	/	/

[Description des touches]

1. Touche d'alimentation

Démarrage

Appuyez longuement sur la touche d'alimentation jusqu'à ce que l'image de démarrage se présente sur l'écran de l'oculaire, le viseur infrarouge démarre avec succès.

Arrêt:

- a. Arrêt manuel : appuyez longuement sur la touche d'alimentation, la barre d'avancement de l'arrêt se présente, l'arrêt est réalisé lors de toucher la fin de la barre d'avancement.
- b. Arrêt automatique : l'appareil s'arrête automatiquement lorsqu'aucune opération de touche n'est effectuée pendant la période prédéfinie de temporisation d'arrêt automatique.

2. Display off:

Appuyez longuement sur la touche d'alimentation, la barre d'avancement de l'arrêt » se présente, libérez la touche d'alimentation, l'arrêt est annulé, l'état Display off est activé.

3. Display on:

Dans l'état display off, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour réveiller l'écran.

4. Boutons du menu

Agrandissement:

après le démarrage et avant l'appel de menu, de télémétrie probabiliste, tournez suivant le sens horaire le bouton d'agrandissement, l'image est agrandie jusqu'à obtenir une image agrandie au maximum.

Réduction:

après le démarrage et avant l'appel de menu, de télémétrie probabiliste, tournez suivant le sens antihoraire le bouton d'agrandissement, l'image est réduite jusqu'à obtenir une image réduite au minimum.

Déplacement des options de menu:

après le démarrage et lors d'un menu appelé, tournez suivant le sens horaire le bouton du menu principal, le menu ou ses options se déplace vers le bas/la gauche ; tournez suivant le sens antihoraire le bouton du menu principal, le menu ou ses options se déplace vers le haut/la droite.

5. Touches de menu

Menu de raccourci:

après le démarrage et avant l'appel de menu, appuyez brièvement sur la touche de menu, l'option du menu de raccourci se présente.

Menu principal:

lors de démarrage avec le menu non appelé, appuyez longuement sur la touche Menu pour faire sortir les options de menu

Valider et Retour/Quitter:

Après le démarrage et lors d'un menu appelé, appuyez brièvement sur la touche de menu, l'option actuelle est validée et un retour au menu précédent est réalisé simultanément ; appuyez longuement sur la touche de menu, les paramètres actuels ne sont pas enregistrés avec un retour ou une sortie du menu.

6. Touche photo

Photographie : après le démarrage et avant l'appel de menu, appuyez brièvement sur la touche photo, prenez la photo avec un arrêt de 300 ms avant le retour à l'image actuelle.

Enregistrement vidéo :

Après le démarrage et avant l'appel de menu, appuyez longuement sur la touche photo, démarrez l'enregistrement de vidéo, appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre fin l'enregistrement.

Au cours de l'enregistrement, appuyez brièvement sur la touche photo, prenez la photo avec un arrêt de 300 ms avant le retour à l'image actuelle.

[Description des fonctions]**1. Menu de raccourci****Image dans image :**

agrandissement 2X dans les limites 256pxx192px, trois positions sont disponibles à sélectionner : la partie supérieure gauche, la partie supérieure centrale et la partie supérieure droite.

Luminosité de l'écran :

la luminosité de l'écran est réglable dans une échelle de 1 à 10 degrés.

Poursuite de point chaud :

un réticule lumineux est affiché lorsque cette fonction est activée, le centre de ce réticule est situé au point dont la valeur AD est la plus grande dans l'ensemble de l'image.

Ultra-économie d'énergie :

lorsqu'elle est activée, ARM est passé au mode de consommation faible d'énergie, la luminosité de l'écran OLED est fixée à 20% et devient non réglable, le Wifi n'est pas opérationnel, si le Wifi est actuellement activé, il sera éteint. L'enregistrement de tir n'est pas opérationnel, si ce mode est activé actuellement, il sera désactivé.

Télémétrie probabiliste :

la position de la ligne transversale inférieure reste

inchangée, tandis que la ligne transversale supérieure est mobile, l'intervalle minimal entre ces deux lignes est 6px, de plus, la ligne transversale supérieure ne doit pas dépasser la position indiquée par UI.

Distance de mise à zéro :

sélection rapide parmi différentes options enregistrées de la distance de mise à zéro, les distances disponibles sont de 50m/100m/200m/300m/500m.

2. Menu principal

Mode de pseudo-couleur :

l'utilisateur est libre de régler la pseudo-couleur parmi les six options suivantes : la chaleur blanche, la chaleur noire, la chaleur rouge réglable, la chaleur rouge de fer, la chaleur bleue et la chaleur verte.

Luminosité :

la luminosité du détecteur est réglable dans une échelle de 1 à 10 degrés.

Contraste :

le contraste est réglable dans une échelle de 1 à 10 degrés.

Paramètres individuels de mise à zéro :

l'utilisateur est libre de sauvegarder 10 groupes de paramètres individuels de mise à zéro, ils concernent la distance et la position de mise à zéro, le type, la couleur

et la luminosité de divisions.

Type de divisions :

au total dix types de divisions sont disponibles à sélectionner.

Couleur de divisions :

les couleurs disponibles à sélectionner comprennent le noir, le blanc, le jaune, le vert, le bleu et le rouge.

Luminosité de divisions :

la luminosité de divisions est réglable dans une échelle de 1 à 10 degrés.

Wifi :

Il s'agit de l'interrupteur de Wifi. Lorsque le client d'un téléphone mobile est connecté à l'appareil, la vidéo en temps réel peut être transmise au client du téléphone portable. En outre, vous pouvez opérer l'appareil, avoir accès aux photos/vidéos enregistrées dans l'appareil, lire, partager et effacer ces photos/vidéos à travers l'APP, chaque appareil dispose d'une adresse distincte MAC.

Mode d'enregistrement :

lorsqu'il est activé, l'utilisateur est libre de sélectionner un des modes suivants : la prise simple/la prise au cours de tir/l'enregistrement de tir.

Réglage de filigrane :

lorsqu'il est activé, l'utilisateur est libre de sélectionner

un des modes suivants : Absence/Date/Temps/Date et Temps.

Veille automatique :

l'utilisateur est libre de définir la période de temporisation de veille automatique parmi 5/10/15 minutes, l'appareil entre en veille lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant la période prédéfinie.

Arrêt automatique :

l'utilisateur est libre de définir la période de temporisation d'arrêt automatique parmi 15/30/60 minutes, l'appareil est arrêté à la fin du compte à rebours lorsqu'aucune opération par touche n'est effectuée pendant la période prédéfinie.

Témoin de charge :

il s'agit de l'interrupteur contrôlant la manœuvre du témoin de charge au port de charge.

Format de temps :

deux options sont disponibles à sélectionner, 12H/24H.

Format de date :

il existe des options suivantes : AAAA-MM-JJ/MM-JJ-AAAA/JJ-MM-AAAA.

Réglage de temps :

Accédez à l'interface de réglage de temps, tournez le bouton de menu pour passer d'une option à l'autre,

appuyez sur le bouton de menu pour accéder à l'état de réglage sous-jacent, tournez à ce moment le bouton de menu pour définir les valeurs du temps.

Réglage de langue :

neuf langues sont disponibles à sélectionner, soit l'anglais, le russe, l'allemand, le français, le chinois, l'espagnol, l'italien, le japonais et le coréen.

Formatage de la carte de mémoire interne :

après avoir validé « OUI », la carte de mémoire interne est formatée, après avoir validé « NON », l'opération de formatage est annulée.

Réinitialisation :

il s'agit de réinitialisation de l'appareil. Après avoir validé « OUI », tous les paramètres sont remis en état initial lors de la sortie de l'usine, après avoir validé « NON », l'opération de réinitialisation est annulée.

À propos de :

il permet de consulter la version d'APP, d'ARM, de MCU, de FPGA ainsi que l'adresse MAC dans l'appareil actuel.

Télémétrie périphérique (réticule lumineux) :

il s'agit d'un interrupteur contrôlant le réticule lumineux de la télémétrie périphérique.

Télécommande :

Après son activation, l'appareil recherche et se connecte

à une télécommande Bluetooth, après la connexion, vous pouvez contrôler toutes les fonctions (sauf celles nécessitant un appui long) des touches sur la lunette de visée d'arme à travers cette télécommande Bluetooth.

Calibrage télémétrique :

lors d'accès à l'interface pour l'ajustement des coordonnées télémétriques, le grossissement de l'image par défaut est de 1X, tournez à ce moment le bouton de menu ou le bouton d'agrandissement pour ajuster les abscisses/les ordonnées.

- Description des icônes UI -

Icône	Signification	Icône	Signification
	Photographie en réussite		Enregistrement vidéo au cours de tir
	Enregistrement vidéo en réussite		Carte pleine
	Photographie en échec		Carte quasiment pleine
	Enregistrement vidéo en échec		Mode ultra-économie d'énergie
	WIFI		Alimentation externe
	Bluetooth		La charge de pile est faible
	Photographie interdite		La charge de pile est faible
	Enregistrement vidéo interdit		La charge de pile est moyennement faible
	Mode d'enregistrement interdit		La charge de pile est moyenne
	Ajustement interdit de la luminosité de l'écran		La charge de pile est moyennement élevée
	Activation interdite de Wifi		La charge de pile est élevée
	Ouverture interdite de port de série		Mode de port de série
	Photographie au cour de tir		Icône de la clé USB

- Spécifications -

Modèle de produit	R25-384	R35-640	R50-640
Capteur			
Type	Détecteur infrarouge VOx non refroidi, 8 à 14 μm		
Résolution	384×288@12μm	640×480@12μm	
NETD	30mK		
Fréquence d'images	50 Hz		
Lens			
Objectif	25mm, F1.0	35mm, F1.0	50mm, F1.0
Champ de vision	10.44°×7.87°	12.38°×9.38°	8.73°×6.60°
FOV m @100m	18×14	22×16	15×12
Grossissement	2.4x~9.6x	2.0x~16x	2.8x~22.4x
Portée de détection	1300m/ 1400yd	1800m/ 1950yd	2600m/ 2800yd
Affichage			
Type d'affichage	0.39" AMOLED 1024×768		
Palette de couleurs	Blanc chaud, Noir chaud, Rouge chaud, Vert chaud, Rouge fer, Bleu chaud		
Oculaire	Ecart pupillaire de sortie 48 mm ; Dioptrie ± 4 ; Zoom : 14x		
Matériel			
WIFI	2.4G		
Interface	USB Type-C		

Système			
Fonction d'enregistrement	Photo/Vidéo		
Capacité de mémoire	32GB		
Puissance			
Type de batterie	Batterie unique et remplaçable de type 18650		
Temps de fonctionnement	8 heures		
Environnement			
Température de fonctionnement	-30 °C à 50 °C/ -22°F à +122°F		
Choc	800 G à une impulsion demi-sinusoïdale de 1 ms (conformément à la norme IEC60068-2-27)		
Encapsulation	IP67		
Physique			
Poids(g/ oz)	540/ 19.05		590/ 20.81
Taille (mm/ in)	202×88×66/ 7.95×3.46×2.60	208×88×66/ 8.19×3.46×2.60	219×88×66/ 8.62×3.46×2.60
Standard	Dispositif, Deux bases de visée, câble Type-C, adaptateur 5V2A (États-Unis, Grande-Bretagne, Australie et Europe), batterie 18650 x2, chargeur de batterie, cache-objectif, masque oculaire, guide de démarrage rapide, carte de garantie, Clé Allen, visx2		
En option	Batterie 18650, Guide de la queue d'aronde, Télécommande Bluetooth, Télémètre laser		

- Consignes à respecter -



Danger

- 1) Veuillez charger les piles suivant les méthodes, les étapes et les instructions indiquées dans ce manuel. Une charge incorrecte pourrait provoquer la surchauffe, l'endommagement des piles, même une blessure corporelle.
- 2) N'essayez jamais d'ouvrir ou de décomposer une pile, en cas d'une introduction du produit chimique dans l'œil causée par la fuite de la pile, il faut rincer immédiatement l'œil et recevoir un soin médical.



Avertissement

- 1) Il convient de maintenir autant que possible la stabilité de l'appareil tout en évitant une forte oscillation lors de son fonctionnement.
- 2) N'exploitez ni stockez l'appareil dans un milieu où la température de service ou de stockage dépasse celle admissible.
- 3) Ne pointez jamais directement l'appareil vers un foyer à fort rayonnement thermique, tel que le soleil, un laser ou une soudeuse à point, etc.
- 4) Ne bouchez jamais les trous de l'appareil.
- 5) Veuillez ne pas frapper, ni jeter ou faire vibrer

l'appareil et ses accessoires afin d'éviter leur dommage.

- 6) Veuillez ne pas déposer sans autorisation cet appareil, sinon, il serait endommagé et vous risquez de perdre les droits de garantie.
- 7) N'appliquez aucun liquide dissolvant ou similaire à l'appareil et au câble, cela pourrait endommager l'appareil.
- 8) Veuillez ne pas exploiter cet appareil dans un milieu où la température dépasse celle de son fonctionnement, sinon, l'appareil serait endommagé.
- 9) Lorsque vous essuyez l'appareil, veuillez respecter les mesures suivantes:
 - Surface non optique : vous pouvez essuyer la surface non optique de l'appareil si nécessaire à l'aide d'un chiffon propre et souple.
 - Surface optique : lors d'exploitation de l'imageur thermique, veuillez éviter de polluer la surface optique de l'objectif, surtout il est interdit de toucher manuellement l'objectif parce que la trace de sueur de la main laissée sur le verre de l'objectif pourrait corroder le revêtement optique sur sa surface. Lorsque

la surface de l'objectif optique est polluée, il convient de l'essuyer soigneusement au moyen du papier spécial destiné à l'objectif.

- 10) Écartez les piles d'un milieu chaud ou d'un objet à haute température.
- 11) Ne court-circuitiez pas les électrodes positive et négative de la pile.
- 12) Ne mettez pas les piles dans un milieu humide ou dans l'eau.



Attention

- 1) N'exposez pas l'appareil à un milieu poussiéreux ou humide. Lors de l'exploitation dans un milieu en présence d'eau, il faut éviter la projection d'eau sur l'appareil. Veuillez monter le couvercle de l'objectif lorsque l'appareil est inutilisé.
- 2) Lorsque l'imageur thermique est inutilisé, veuillez mettre cet appareil avec tous les accessoires dans la boîte d'emballage spécial.
- 3) Après une longue période de fonctionnement, le contraste de l'oculaire est réduit de sorte que l'image devient plus blanche, dans ce cas, vous pouvez passer à l'affichage LCD pendant une certaine période avant le retour à l'affichage par l'oculaire.

- Guide pour éliminer des défauts courants-

1. Démarrage impossible de l'appareil

Solution : Remplacez la pile ou chargez l'appareil à l'aide d'un adaptateur.

2. Photographie/enregistrement vidéo impossibles

Solution : la mémoire interne de l'appareil est pleine, il est nécessaire de la formater ou de couper la connexion entre l'appareil et l'ordinateur.

3. Le temps affiché de l'appareil ne correspond pas au temps réel

Solution : Redéfinissez le temps et la date dans le menu

4. L'écran s'éteint au cours de l'exploitation

Solution : Appuyez brièvement sur n'importe quelle touche pour réveiller l'écran en veille.

5. L'image est floue lors d'exploitation de l'appareil.

Solution : Tournez l'objectif pour la focalisation jusqu'à obtenir une image claire.

- Stockage et transport -

Stockage:

1. Les conditions du milieu de stockage pour un produit emballé sont comme ce qui suit : la température : -45°C à 70°C, l'humidité de service et de stockage : 10% à 95% (sans condensation), un espace intérieur exempt de condensat, de gaz corrosif, bien aéré et propre.
2. Veuillez retirer les piles tous les 3 mois pour une recharge.

Transport:

Au cours de transport, il faut prévenir contre la pluie, l'inondation, le renversement. De plus, il faut opérer doucement pendant la manutention sans que l'appareil ne subisse une forte vibration et un choc, la projection du produit est interdite.

- Service après-vente -

Merci d'avoir choisi la série R. Nous nous engageons à vous fournir des produits de haute qualité et un excellent service à la clientèle. Ce produit est livré avec une garantie de 5 ans qui couvre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation.

Si vous avez besoin d'aide avec votre produit ou si vous avez des réclamations au titre de la garantie, veuillez nous contacter directement. Notre équipe d'assistance dédiée est là pour vous aider :

Coordonnées

Email : sumingyang18@gmail.com

Adresse : 117 Port, Irvine, CA 92618

Pour plus de détails sur nos services de garantie et d'assistance, veuillez visiter notre site Web ou contacter directement notre équipe du service à la clientèle. Votre satisfaction et votre expérience produit sont nos premières priorités, et nous sommes prêts pour nous assurer que vos besoins sont satisfaits avec rapidité et efficacité.

EN Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

ES Declaración especial: La versión del manual se actualizará después de la mejora técnica del producto.

FR Déclaration particulière : Ce guide sera mis à jour après l'optimisation technologique du produit.